1118/62 *DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TIDENDE* 10.5.62

KOMMISSIONENS FORORDNING Nr. 27

Første forordning om gennemførelse af Rådets forordning nr. 17

af 6. februar 1962

(Form, indhold og øvrige enkeltheder vedrørende begæringer og anmeldelser)

KOMMISSIONEN FOR DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 87 og 155,

under henvisning til artikel 24 i Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962 (første forordning om gennemførelse af traktatens artikler 85 og 86), og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 24 i Rådets forordning nr. 17 har Kommissionen beføjelse til at udstede gennemførelsesbestemmelser om form, indhold og øvrige enkeltheder vedrørende begæringer i henhold til artiklerne 2 og 3 og anmeldelser i henhold til artiklerne 4 og 5;

da indgivelsen af begæringer og anmeldelser kan have vigtige retsvirkninger for hver af de virksomheder, som deltager i en aftale, vedtagelse eller samordnet praksis, må hver virksomhed for sig have ret til at indgive begæring eller anmeldelse til Kommissionen; på den anden side er det nødvendigt, at en virksomhed, som benytter sig af denne ret, underretter de øvrige deltagere i en aftale, vedtagelse eller samordnet praksis herom, således at disse virksomheder kan varetage deres interesser;

det påhviler virksomhederne og sammenslutningerne af virksomheder at give Kommissionen oplysning om de kendsgerninger og forhold, hvormed begæringer i henhold til artikel 2 og anmeldelser i henhold til artiklerne 4 og 5 begrundes;

der bør for begæringer om udstedelse af negativattest angående anvendelsen af traktatens artikel 85, stk. 1, og for anmeldelser med henblik på anvendelsen af traktatens artikel 85, stk. 3, benyttes skemaer for i alle deltageres interesse at forenkle og fremskynde sagernes behandling ved de kompetente tjenestesteder,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ret til indgivelse af begæring og anmeldelse

1. Ret til at indgive begæring i henhold til artikel 2 og til at foretage anmeldelse i henhold til artiklerne 4 og 5 i forordning nr. 17 har enhver virksomhed, som deltager i en aftale, vedtagelse eller praksis af den i traktatens artikler 85 og 86 omhandlede art. Hvis det kun er enkelte af de deltagende virksomheder, der indgiver begæring eller foretager anmeldelse, skal de underrette de øvrige deltagende virksomheder herom.

2. Hvis de i artiklerne 2 og 3, stk. 1 og 2, litra b), og i artiklerne 4 og 5 i forordning nr. 17 omhandlede begæringer og anmeldelser underskrives af repræsentanter for virksomheder, sammenslutninger af virksomheder eller fysiske eller juridiske personer, skal deres repræsentationsfuldmagt skriftligt dokumenteres.

3. Ved fælles begæringer eller anmeldelser bør der udpeges en fælles repræsentant.

Artikel 2

Indgivelse af begæringer og anmeldelser

1. Begæringer og anmeldelser samt bilag skal indgives til Kommissionen i syv eksemplarer.

2. Dokumenter, der vedlægges som bilag, skal indsendes i original eller i afskrift. Afskriftens overensstemmelse med originalen skal bekræftes.

3. Begæringer og anmeldelser skal affattes på et af Fællesskabets officielle sprog. Dokumenter skal indsendes på originalsproget. Hvis originalsproget ikke er et af Fællesskabets officielle sprog, skal der vedlægges en oversættelse til et af disse sprog.

Artikel 3

Indtræden af begæringers og anmeldelsers retsvirkninger

Begæringen eller anmeldelsen får retsvirkning fra det tidspunkt, hvor den er modtaget af Kommissionen. Hvis begæringen eller anmeldelsen fremsendes gennem postvæsenet som anbefalet brev, gælder dog datoen for afsendelsesstedets poststempel som tidspunkt for modtagelsen.

Artikel 4

Begæringers og anmeldelsers indhold

1. Til begæringer i henhold til artikel 2 i forordning nr. 17 angående anvendelse af traktatens artikel 85 skal benyttes det som bilag gengivne skema A.

2. Til anmeldelser i henhold til artikel 4 eller artikel 5 i forordning nr. 17 skal benyttes det som bilag gengivne skema B.

3. Begæringer og anmeldelser skal indeholde de i skemaerne krævede oplysninger.

4. Flere deltagende virksomheder kan til begæringen eller anmeldelsen benytte et enkelt skema.

5. I begæringer i henhold til artikel 2 i forordning nr. 17 angående anvendelsen af traktatens artikel 86 skal der gives en udtømmende redegørelse for sagens kendsgerninger; navnlig skal der gives oplysning om, hvilken praksis det drejer sig om, og hvilken stilling den eller de deltagende virksomheder indtager på fællesmarkedet eller en væsentlig del heraf med hensyn til de varer eller tjenesteydelser, den omhandlede praksis vedrører.

Artikel 5

Overgangsbestemmelser

1. Begæringer og anmeldelser, der uden benyttelse af skemaer er indgivet inden denne forordnings ikrafttræden, anses for at være forskriftsmæssige i henseende til artikel 4 i denne forordning.

2. Kommissionen kan kræve, at der inden udløbet af en af denne fastsat tidsfrist indgives et forskriftsmæssigt udfyldt skema. I så fald anses begæringer og anmeldelser kun som forskriftsmæssige, såfremt skemaerne indsendes inden udløbet af den fastsatte frist og i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft dagen efter dens offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. maj 1962.

På Kommissionens vegne
W. HALLSTEIN
Formand

NB. Formularen er blevet ændret i Forordning nr. 1133/68 og er derfor ikke medtaget her.

VIGTIGT

Eksemplarer af de skemaer, hvoraf der findes en model på side 1121/62 ff., kan fra 15. maj 1962 fås udleveret på De europæiske Fællesskabers informationskontorer, hvis adresser i de seks fællesskabslande er følgende:

1. Forbundsrepublikken Tyskland:	Verbindungsbüro der europäischen Gemeinschaften, Bonn, Zitelmannstrasse 11.
2. Belgien:	Service de presse et d'information des Communautés européennes 244 rue de la Loi, Bruxelles.
3. Frankrig:	Bureau d'Information des Communautés européennes 61, rue des Belles Feuilles, Paris 16 e.
4. Italien:	Ufficio Stampa et Informazione delle Comunità Europee, Roma, Via Poli 29.
5. Luxembourg:	Service de presse et d'information des Communautés européennes, Luxembourg, 18, rue Aldringer.
6. Nederlendene:	Voorlichtingsdienst der Europese Gemeenschappen, Mauritskade 39, Den Haag.

såvel som Information Service of the European Communities, 23, Chesham Street, London S.W. 1 og The European Communities Information Service, 236, Southern Building, Washington 5, D.C.

Eksemplarer af disse skemaer kan desuden fås udleveret i fællesskabslandenes handelskamre.